



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Комисия по развитие*

**2010/0054(COD)**

1.9.2010

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по развитие

на вниманието на комисията по бюджети

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност  
(COM(2010)0085 – C7-0086/2010 – 2010/0054(COD))

Докладчик: Thijs Bergman

PA\_Legam

## КРАТКА ОБОСНОВКА

Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) ще управлява собствен административен бюджет, както и ще носи отговорност за определени части от оперативния бюджет, които попадат в рамките на нейните правомощия.

Всички категории на персонала на ЕСВД ще работят в делегациите на Европейския съюз, както и в централата, включително персоналот, привлечен от Европейската комисия, секретариата на Съвета и от дипломатическите служби на държавите-членки. Различната биография на членовете на персонала ще превърне ЕСВД в място за среща на разнообразие от корпоративни култури и това постепенно ще доведе до установяване на нейна собствена култура.

При създаването на новата служба и най-вече при съставянето на нейните финансови правила, е необходимо да се осигурят от самото начало максимални гаранции за финансова почтеност, така че финансовата цялост да стане неразделна част от корпоративната култура на службата.

Важен начин за насърчаване на финансовата почтеност е да се гарантира гладкото взаимодействие между различните служби, които отговарят за контрола във финансовата област, най-вече в делегациите на ЕС. Посочените служби трябва също така да сътрудничат с органите, отговарящи за разследването и разглеждането на случаи на финансови нередности.

Следователно докладчикът предлага изменения, изискващи разположеният в централната администрация на ЕСВД инспекторат (в съответствие с член 3 на Решението на Съвета за създаване на ЕСВД) да работи в тясно сътрудничество с вътрешния одитор на Комисията, който ще работи и като вътрешен одитор на ЕСВД. Измененията също така задължават персонала, работещ в инспектората, в момента, в който установи евентуални случаи на нередности, да информира вътрешния одитор на Комисията и органите, отговарящи за разследването и разглеждането на подобни случаи.

Докладчикът се надява, че посредством укрепването на посочените гаранции доверието на европейските граждани в техните европейски институции ще се засили. Предложените в настоящето становище структурни подобрения сами по себе си са незначителни, но имат за цел да наложат на всички равнища на новата служба културата на финансовата цялост, необходима за доверието в гладкото и безпроблемно бъдещо функциониране на ЕСВД.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по бюджети да включи в доклада си следните изменения:

### **Изменение 1**

**Предложение за регламент – акт за изменение**

**Член 1 – точка 7 а (нова)**

Регламент (ЕО) № 1605/2002

Член 56 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(7а) Добавя следният член 56а:*

**„Член 56а**

***Работата на делегациите на Съюза се оценява от инспектората на ЕВСД, който се отчита директно на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност.***

***Инспекторатът сътрудничи със службата на Комисията за вътрешен одит въз основа на работни споразумения. Посочените работни споразумения определят по-специално взаимния обмен на информация, събрана в рамките на проверките.***

***Годишният доклад на инспектората на делегациите се предоставя на бюджетния орган в приложение *mutatis mutandis* на член 60, параграф 7.“***

*Обосновка*

*Отчетността относно прозрачността на финансовите операции в делегациите на Съюза се засилва, ако инспекторатът на ЕВСД се отчита директно на Върховния представител на Съюза / заместник-председател на Комисията. Изискването инспекторатът да сътрудничи със службата на Комисията за вътрешен одит цели да подобри ефективността на двете служби.*

**Изменение 2**

**Предложение за регламент – акт за изменение**

**Член 1 – точка 9**

Регламент (ЕО) № 1605/2002

Член 60а – параграф 1 – алинея 3

При възникване на посочените във втората алинея ситуации или конфликти ръководителите на делегациите на Съюза незабавно уведомяват за това **компетентния отдел** на Комисията и **върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност**.

При възникване на посочените във втората алинея ситуации или конфликти ръководителите на делегациите на Съюза незабавно уведомяват за това **компетентните генерални директори** на Комисията и **на ЕСВД, и при необходимост, специалния орган за разглеждане на финансови нередности, създаден съгласно член 66, параграф 4, или Европейската служба за борба с измамите (OLAF)**.

#### Обосновка

Често първо инспекторатът установява доказателства за финансови нередности. При първия признак, че е възможно да възникне подобна ситуация, следва да се предостави информация на компетентните органи и всички членове на персонала на делегациите на Съюза трябва да споделят тази отговорност.

### Изменение 3

#### Предложение за регламент – акт за изменение

##### Член 1 – точка 9

Регламент (ЕО) № 1605/2002

Член 60 а - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Когато ръководител на делегация на Съюза се намира в някоя от посочените в член 60, параграф 6 ситуации, **той** препраща случая към специалния орган за разглеждане на финансови нередности, създаден съгласно член 66, параграф 4. В случаи на незаконосъобразна дейност, измама или корупция, които могат да навредят на интересите на Съюза, **той** информира за това властите и органите, определени от приложимото право.

2. Ако ръководител на делегация на Съюза **или който и да е друг член на персонала** се намира в някоя от посочените в член 60, параграф 6 ситуации **или ако инспекторатът в централната администрация на ЕВВД установи ситуации, които евентуално попадат в обхвата на член 60, параграф 6, те** препращат случая към специалния орган за разглеждане на финансови нередности, създаден съгласно член 66, параграф 4. В случаи на незаконосъобразна дейност, измама или корупция, които могат да навредят на интересите на Съюза,

*ръководителят или който и да е друг член на персонала на делегация на Съюза и/или на инспектората информира за това властите и органите, определени от приложимото право.*

#### *Обосновка*

*Често първо инспекторатът установява доказателства за финансови нередности. При първия признак, че е възможно да възникне подобна ситуация, следва да се предостави информация на компетентните органи и всички членове на персонала на делегациите на Съюза трябва да споделят тази отговорност.*

#### **Изменение 4**

##### **Предложение за регламент – акт за изменение**

##### **Член 1 – точка 12**

Регламент (ЕО) № 1605/2002

Член 85 - параграф 1 и 3

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*За целите на вътрешния одит на ЕСВД ръководителите на делегациите на Съюза, действащи като вторично оправомощени разпоредители с бюджетни кредити в съответствие с член 51, втора алинея, подлежат на правомощията за проверка на вътрешния одитор на Комисията по отношение на вторично делегираното им финансово управление.*

*Поради съображения за съгласуваност, ефективност и рентабилност вътрешният одитор на Комисията действа и като вътрешен одитор на ЕСВД по отношение на бюджетното изпълнение на раздела за ЕСВД в бюджета.*

*По отношение на ЕСВД вътрешният одитор на Комисията поема отговорностите, посочени в член 1, които са същите като тези, които той има по отношение на службите на Комисията.*

*Вътрешният одитор на Комисията работи в тясно сътрудничество с инспектората в централната администрация на ЕСВД. Инспекторатът на ЕСВД изпраща незабавно цялата информация относно ситуации, които евентуално попадат в обхвата на член 60, параграф 6, на вътрешния одитор на Комисията, и при необходимост, на специалния орган за разглеждане на финансови нередности, създаден в съответствие с член 66, параграф 4,*

или на OLAF.

Обосновка

Често първо инспекторатът установява доказателства за финансови нередности. Информацията следва да бъде предоставена на компетентните органи при първия признак, че е възможно възникването на подобна ситуация.

## Изменение 5

**Предложение за регламент – акт за изменение**

**Член 1 – точка 12 а (нова)**

Регламент (ЕО) № 1605/2002

Член 95 - параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**(12а) В член 95 се добавя следната алинея 3а:**

**„3а. Комисията редовно обменя информация с международните организации, усвояващи средства на ЕС с цел съвместно определяне на действащите лица, които поради липса на финансова почтеност са нежелани партньори в управлението на средствата на ЕС. Посоченият принцип се прилага *mutatis mutandis* спрямо ЕСВД, която отговаря за своя собствен административен бюджет.“**

Обосновка

Световната банка сключи с многостранните банки за развитие споразумения за налагане на взаимни забрани, чрез които те съвместно идентифицират действащи лица, които поради липса на финансова почтеност не са желани партньори в управлението на средствата. ЕСВД следва да се присъедини към инициативата или да създаде подобна система.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност
<b>Позовавания</b>	COM(2010)0085 – C7-0086/2010 – 2010/0054(COD)
<b>Водеща комисия</b>	BUDG
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	DEVE 21.4.2010
<b>Докладчик по становище</b> Дата на назначаване	Thijs Berman 4.5.2010
<b>Разглеждане в комисия</b>	12.7.2010
<b>Дата на приемане</b>	30.8.2010
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 23 –: 0 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Michèle Striffler, Alf Svensson, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Kriton Arsenis, Miguel Angel Martínez Martínez, Patrizia Toia
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Derek Vaughan